

OCT 2013 | N° 24

gca

# LOCAS POR EL TEATRO

CLAUDIA DI GIROLAMO  
DELFINA GUZMÁN  
BÉLGICA CASTRO  
NELLY MERUANE



Estas grandes actrices lideran los estrenos de Trovarsi, La grabación y Coronación/ El regreso de Jan Fabre/  
Vertientes y Monchichi: nuevas tendencias en danza/ Exposición reúne a Chávez, Escámez y Venturelli



Imágenes: © Estudio Aleonarce

# CLAUDIA DI GIROLAMO

# DELFINA GUZMÁN

# BÉLGICA CASTRO

# NELLY MERUANE

## Viven y mueren por el teatro

Cuatro grandes de las tablas nacionales lideran los estrenos de octubre. Un lujo y una locura. "No hay límites para la creación", expresan.

Todas llegan silenciosas, preocupadas por la hora, el vestuario, el maquillaje o entregar una que otra declaración según se precise, pero al momento de enfrentar la cámara, cuando apenas se alcanza a esbozar el requerimiento de que "jueguen" para graficar la lúdica imagen, ya están todas improvisando.

Parece que alguien les dijo "acción" y en el mismo instante se inventaron texto, escenario y personaje. Son años. La que menos cuenta, sobrepasa fácil los 30 de trayectoria.

Bélgica Castro, Nelly Meruane, Delfina Guzmán y Claudia Di Girolamo han dedicado una vida entera a las tablas con emblemáticos títulos como *Los invasores* o *Medea*, pasando por *Mama Rosa* y *Lindo país esquina con vista al mar*. Desde el mítico Ictus hasta el teatro de la Católica – incluyendo el de la Chile–, cuatro fundamentales mujeres del medio actoral convergen este mes en la cartelera GAM.

"Soy una persona que vive en función del teatro. Ahí se me va la vida", declara Claudia la primera en estrenar, con *Trovarsi/Encontrarse* (8 Oct). "Convoca lo social, lo político, lo personal. Me nutro de eso", agrega.

Para Delfina, en tanto, la siguiente en salir a escena con *La grabación* (11 Oct), lo esencial que le entrega la disciplina es un lugar donde habitar. "Vivo entre el arte y la cultura, ésa es mi casa. El teatro es todo para mí".

Bélgica y Nelly no solo comparten papeles en *Coronación* (31 Oct), sino también la pasión que las vincula al escenario. "Me aferro tanto a lo que estoy haciendo, soy fanática", cuenta Meruane. "Vivo para esto. Es una verdadera obsesión", recalca enfatizando un sentimiento que la premio nacional de Arte, Bélgica Castro, sella en un exhortación. "Nunca se retiren, trabajen hasta el final nomás, porque si me preguntan a mí, lo ideal es morir en el escenario".

# LA GRABACIÓN

## Delfina Guzmán protagoniza debut de Rafael Gumucio en la dramaturgia

Inspirada en la abuela del escritor, la actriz encarna a una aristócrata de izquierda que comparte sus vivencias sobre la Unidad Popular con su nieta, interpretada por Elisa Zulueta. "Una generación frente a la otra mirándose a los ojos", dice.

"Es una semblanza. Está inspirada en la Marta, pero no es ella ¿Lo dejé claro, cierto?" Delfina Guzmán se apura en distinguir que la nueva producción GAM seleccionada en la convocatoria 2013, *La grabación*, no es la biografía de Marta Rivas, sino una obra que muestra a una aristócrata de izquierda recordando junto a su nieta sus vivencias en la Unidad Popular.

"La imagen de una abuela vista por los ojos de su nieto, no sé si es real o no, pero sí yo a ella la conocí mucho", continúa sobre la estrecha relación que mantuvieron, siendo incluso compañeras en la escuela de teatro. "A Rafaelito lo conozco desde antes que naciera. Eso me ha facilitado la interpretación sobre todo en el lenguaje, ella usaba uno muy fuerte, muy violento, de *china de mierda para arriba*, pero no como agresión, sino como una manera de hablar nada más". Sobre la responsabilidad que asigna a este rol en particular, aduce que no es ni más ni menos que la que tendría con la reina Isabel o Lady Macbeth, y que no se atreve a aventurar una posible reacción de la musa inspiradora. "Era una mezcla de vanidad y de ingenuidad. Le importaba que su opinión pesara y tuviera fuerza. Una mujer muy inteligente, muy culta".

Si bien el debut en la dramaturgia de Rafael Gumucio está atravesado por esta figura y su particular visión de la historia reciente de Chile –que el escritor ya plasmó antes en su elogiada novela de 2004 *Los platos rotos*– el montaje no se trata ni se centra en su vida sino que en el encuentro de dos mujeres situadas desde un lugar etario, económico y social.

"El personaje tiene algunas cosas, como otras no, pero lo importante es el choque de ideas, visiones, de historia. Cómo dos generaciones, a través de su experiencia, ven a la dignidad", agrega Álvaro Viguera, director de la puesta que intentará también develar junto al público qué tan disimiles o parecidas pueden resultar sus posturas. "No hay nada que desidentifique más a este país que la obsesión por identificarse. Mientras más intentas distinguirte del resto, más te pareces a los demás", complementa Guzmán.

### VACUNADOS DE TALENTO

Un punto de vital importancia para Delfina en este trabajo es el joven equipo que lo conforma: Elisa Zulueta (Altazor 2012 mejor dirección y dramaturgia) con quien comparte roles en escena, Álvaro Viguera en la dirección y Antonia Santa María en la producción. "Los amo con pasión insana", dice sobre el grupo que también estuvo tras el éxito de *Pérez y Gladys*.

"Hablan al mismo tiempo y se entienden. Yo a veces me pierdo, pero es un agrado permanente ver muchachos con tanta sensibilidad, tanta inteligencia y tan sanos. Vivimos en un país completamente enfermo, alguna vacuna tienen ellos y yo creo que es su talento", agrega destacando el fin de la propuesta. "Recordar sin afán didáctico. Golpear al intelecto para que piense y reflexione sobre las conductas del ser humano. Es un cuestionamiento a una manera de ser o de vivir. Una generación frente a la otra mirándose a los ojos honestamente", termina.

Imagen: © Nacho Rojas



**11 Oct al 16 Nov**  
**Ju a Sá — 21 h | Do — 20 h**  
 Sala N1 (edificio B piso 2)  
 \$6.000 Gral. | \$3.000 Est. y 3ed  
 20% desc. Club la Tercera



# TROVARSI

# ENCONTRARSE



8 Oct al 27 Nov  
Ma y Mi — 20.30 h

BiblioGAM

\$6.000 Gral. | \$3.000 Est y 3ed.  
20% desc. Club la Tercera

## Claudia Di Girolamo enfrenta la psicosis de una diva de la actuación

¿Ser mujer impide ser actriz o ser actriz impide ser mujer?, ¿hasta dónde un actor miente sobre su propia vida?, ¿cuándo está actuando y cuándo no? Esas son las preguntas que encara la intérprete en la versión de Aliocha de la Sotta del texto de Luigi Pirandello.

Seducida por la inteligencia y forma de abordar el tema de Aliocha de la Sotta (*La mala clase*), fue que Claudia Di Girolamo aceptó el papel de "la actriz" en su versión de **Trovarsi/Encontrarse** que el próximo 8 de octubre comienza su temporada en BiblioGAM. En la adaptación que la directora hace del texto original de Luigi Pirandello, se tensiona el oficio del actor, cuestionando la ficción o realidad que un intérprete tiene en su propia vida.

"No se refiere al rol del actor en la sociedad, ni al que tiene con su compañía o en el teatro, sino al de uno frente a uno mismo. ¿Qué es ser mujer y ser actriz?, ¿ser mujer impide ser actriz o ser actriz le impide a uno ser mujer?", reflexiona Di Girolamo sobre los temas que debe encarar en la obra donde comparte escenario con Alessandra Guerzoni, Monserrat Estévez, María Paz Grandjean, Andrea Giadach, Nicolás Zárate, Rodrigo Leal y Julio Escobar, y que califica como "muy atractiva, interesante, filosófica y psicoanalítica".

Aunque esta versión de corte más experimental opta por descontextualizar el relato –el original fue escrito por el Premio Nobel italiano en 1932, dedicada a su musa Marta Abba en plena era fascista– recoge ciertas aprehensiones que allí se plantean con respecto al oficio en una época en la que ser actriz era algo muy excepcional. "Quisimos traerlo a nosotros hoy en día y ver qué hay de similar a lo que ahí se escribió. Finalmente el rol con uno mismo, no varía. Nunca me había detenido a cuestionarme eso. Sobre los prejuicios nos preguntamos si existen todavía: que es prostituta, liviana, suelta, que es un mundo lleno de drogadictos y homosexuales. Y hay muchas experiencias personales al respecto de que aún los hay". Tal como describe Claudia, en esta apuesta es muy relevante el rol del elenco que en ciertas ocasiones abandona sus personajes –todos llamados según su propio nombre de pila, salvo "la actriz"– para problematizar la narración. "Todos nos interpretamos de alguna manera a nosotros mismos. Un actor puede salir y entrar. De hecho hay juegos en los que se reflexiona cómo soy yo, cómo hablo, cómo pienso. El juego también está en que el público se cuestione si estamos o no actuando", advierte.

Si bien la protagonista considera que se trata de una propuesta compleja y complicada –"no es fácil meterse en la psicología y casi en la sicosis de los actores"– cree que este contenido puede fácilmente extenderse a todo el público. "Es muy transversal porque plantea preguntas súper humanas. Cuán verdadero soy conmigo mismo cuando estoy con los demás. Finalmente terminamos enfrentados a una sola pregunta que muchas veces no queremos responder: ¿soy realmente consecuente?", remata.

# CORONACIÓN

## Bélgica Castro y Nelly Meruane: Misia Elisa por partida doble

Las dos actrices, que habían coincidido antes con décadas de diferencia en el rol de Mama Rosa, se turnarán en las funciones de la gran producción que incluye escenario giratorio, estética de los 50' y a Francisco Melo en el papel de su nieto, Andrés.

Misia Elisa es divertida, pero terrible. Desde que José Donoso la inmortalizó en 1957 con la primera edición de su novela, ***Coronación***, la anciana que padece demencia senil y representa parte de la alicaída aristocracia chilena de mediados del siglo pasado, ha provocado risa, horror y llanto en generaciones completas.

"Yo ya había hecho este papel, pero ahora con 92 años entiendo mucho mejor a esta pobre vieja. Es que la vejez es uniforme y con la edad hay una cosa que pasa con el cerebro, como que se *desconchinfla*", explica Bélgica Castro sobre el rol que interpretó cuando la obra fue estrenada por primera vez en 1966 y que ahora revive bajo la dirección de Alejandro Castillo. La historia adaptada para la escena por José Pineda desnuda psicológicamente a los integrantes de las familias acomodadas del antiguo Santiago, centrándose en la trama de un cincuentón atormentado que debe lidiar en silencio con sus fantasmas y los trastornos de su abuela, hasta que la llegada de una joven empleada campesina, desata sus pasiones y el derrumbe material y personal de la casona que habitan.

"Aunque nunca fuimos cercanos a Donoso con Alejandro (Sieveking, su marido), lo conocimos y era todo un personaje, misterioso, muy extraño. Creo que las cosas que se han ido sabiendo de su vida en los últimos años ayudan a entender mejor la obra y el personaje de este nieto reprimido, porque antiguamente no se hablaba de la homosexualidad, la gente hasta se llegaba a casar y tomaban unos acuerdos raros con sus esposas para mantener las apariencias. Una pena", completa.

Además del elenco que reúne esta apuesta —Francisco Melo, Carolina Arredondo, Nicolás Brown, Elvira Cristi, Carlos Díaz León, Diana Sanz, Mabel Farías, Marcela Salinas y Víctor Montero— la nueva producción GAM seleccionada en la convocatoria 2013 promete sorprender con una gran escenografía que contempla escenario giratorio, vestuario y estética de los 50', y una novedad nada de insignificante al dividir la representación de Misia Elisa con Nelly Meruane.

"La verdad es que cuando me ofrecieron este trabajo mi Alejandro, que siempre se preocupa mucho de mí y de mi salud, le dijo a la producción que tenían que tener otra actriz más por si acaso, porque la verdad es que con una de 92 años nunca se sabe", continúa.

De esta forma Meruane coincide nuevamente con Castro en una personificación, pues antes lo hicieron con décadas de diferencia en el protagónico de Mama Rosa. "Lo que es el destino", dice Nelly. "Fue una gran sorpresa. Para mí ella es un prodigo de actriz, la quiero y admiro. Y ésta es una tremenda cosa, corpórea como se hacían antes. En Chile eso no se ve hace harto tiempo. Es una maravilla y un verdadero honor. Eso sí que yo nunca he visto lo que Bélgica hace ni ella me ha visto a mí. En el arte cada uno tiene su versión. Hay mucha gente que me ha dicho Yo voy a ir a ver a las dos. Y me parece perfecto porque son casi dos obras distintas", finaliza.



31 Oct al 15 Dic  
Ju a Sá 21 h | Do 20 h

Sala A2

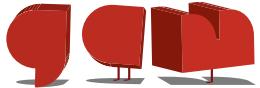
\$8.000 Gral. | \$3.000 Est. y 3ed.

2x1 Club la Tercera

20% desc. Club Movistar

producción  
**GAM**

0-6  
años



## Un festival de teatro para bebés y niños

Siete obras nacionales y extranjeras, talleres para padres e hijos, espectáculos de cuentacuentos, entre muchas otras actividades, tendrá el **Primer Festival Iberoamericano de Artes Escénicas para la Primera Infancia**.

Con la premisa creativa “estimular es simple”, la compañía Teatro de Ocación reunió a los más importantes exponentes del teatro para niños en un encuentro único, ideal para bebés desde los 6 meses y niños hasta los 6 años.

El **Primer Festival Iberoamericano de Artes Escénicas para la Primera Infancia**, se realizará en GAM entre el 12 al 27 de octubre, con la presencia internacional de las agrupaciones españolas Teloncillo, con la obra **Besos, besos y más besos**, y Fábula Teatro con **Para volver a nacer**. Desde Ecuador llega el Colectivo Círculo, presentando **El gran circo de Olga la Pulga**, mientras que los peruanos de Tirulato traen **La boda de los ratones**.

Por Chile se presentarán Aranwua con **En bañador**, Amnia con **El jardín del origen** y los anfitriones de Teatro de Ocación con **Una mañanita partí...**

Según explica María Fernanda Carrasco, actriz y organizadora del encuentro, “aquí prima la poesía y la imaginación, y también es inclusivo ya que junto a los niños vienen los padres, tíos, hermanos, la abuela y los educadores de párulos”.

El teatro de estimulación temprana se presenta como una corriente teatral en boga, nacida en los países nórdicos, que luego se desarrolló en España. “Se sabe que si no se los incita en ciertas áreas del cerebro, hay terminaciones neurológicas que no se desarrollan. Lo mismo pasa con el lenguaje, por eso es tan importante la motivación a base de juegos y cosas simples”, precisa María Fernanda.

**En bañador**  
12 Oct | Sá – 17 h

**Una mañanita partí...**  
13 Oct  
Do – 12 h

**Besos, besos y más besos**  
13 Oct | Do – 17 h  
19 Oct | Sá – 12 h

**Cuentacuentos:**  
**mis primeros colores**  
19 Oct  
Sá – 17 h

**El gran circo de Olga la Pulga**  
20 Oct  
Do – 12 h

**El jardín del origen**  
20 Oct  
Do – 17 h

**Para volver a nacer**  
26 Oct | Sá – 12 h  
27 Oct | Do – 17 h

**De dioses, diablos y ratones**  
26 Oct | Sá – 17 h  
27 Oct | Do – 12 h

—  
Sala N2 (edificio B piso 2)  
\$5.000 Gral  
\$3.000 Est. y 3ra edad  
\$2.000 0 a 6 años  
20% dscto. Club La Tercera  
20% dscto. Club Movistar



Junto a las obras, habrá un espectáculo de cuentacuentos, a cargo de la actriz española Edurne, y talleres de música con el método Suzuki, destinados tanto a profesionales como a padres y niños, además de dos mesas redondas, *Comienzo del teatro para niños en Chile*, moderada por Mónica Echeverría, Claudio Di Girolamo y Vittorio Cintolessi, y *Las artes escénicas y la primera infancia*, a cargo de la española Ana Gallego, directora del grupo hispano Teloncillo.

El inicio de actividades será el sábado 12 de octubre a las 12 h, con la inauguración de la **Feria para la primera infancia** e intervenciones musicales gratuitas en Plaza Central.



## Vertientes 2013: Danza y nuevas tendencias

Compañías de Chile, Argentina y Canadá presentan sus más recientes exploraciones coreográficas en la quinta versión del certamen que incluye exposición, funciones, clases, seminarios, foros e intervenciones en plazas.

"Es gente que está con hambre de crear". Así resume Rodrigo Chaverini, codirector del **Festival de Danza Contemporánea Vertientes**, el espíritu y motivación de los artistas convocados a su quinta versión que se realizará en GAM a partir del 11 de octubre, reuniendo interesantes aportes de las nuevas tendencias de la disciplina.

Como antecedente de la apuesta 2013, desde fines de septiembre puede verse en el hall de informaciones la exposición **Transcuerpo**, que muestra una retrospectiva del festival en seis fotos de gran formato (2 x 1 m). "Estamos grandes, llevamos ya bastante tiempo y con cada versión hemos madurado", continúa el coreógrafo sobre el certamen que dirige junto a Constanza Morales y que en esta oportunidad presenta funciones, clases, seminarios, foros e intervenciones.

Precisamente la inauguración se llevará a cabo el viernes 11 a las 19 h en la plaza central de GAM con la performance **Vino de honor** de Tania González y Francisco Bagnara. El sábado 12 se repite la intervención del día anterior a las 19 h (también habrá otras en el mismo horario el 18 y 19 Oct) para iniciar después las funciones abiertas al público con **Simple ficción** de Elías Cohen. Junto a su compañía KiM (Kosmos in Movement) –colectivo de artistas con quienes viene trabajando desde Alemania– el actor, investigador y profesor propone un espectáculo de movimiento, danza e imaginación, creado desde la sutileza y reciclaje del papel.

Luego sigue **Sopla** de la compañía argentina Los Mismos. "Un montaje contemporáneo que apela a la improvisación y cercanía con el público", dice Chaverini. El martes 15 es el turno de la obra transdisciplinaria que reúne actores, músicos y bailarines, **Concierto**.

Para seguir con **Renacimiento** (16 Oct) de Catalina Mella y Sergio Valenzuela, extraída del Ciclo de danza creación en tiempo real 2012 del Teatro Municipal, que contempla una conversación posterior a las funciones.

El jueves 17 podrá verse la lúdica, pero discursiva puesta de Luis Moreno **Algunos mitos y otras siutikerías**, seguida de **Aube** que llega desde Canadá con el apoyo de Danzalborde y que también incluye foro.

El viernes 18 se presenta **Bestiario** (para mayores de 18 años). Un autorretrato kinético de Sebastián Ruiz y Danilo Sepúlveda, pensado en generar una mirada particular sobre el erotismo (con foro de cierre).

El sábado 19, Carolina Cifras llega con **Pampa**, apuesta interdisciplinaria que mezcla música, poética y acciones incluyendo la participación de una cantante de ópera, que formó parte

del Encuentro coreográfico Sala Arrau 2013 del Teatro Municipal.

El domingo 20 el encuentro se cerrará con **Homogénica** (Fondart 2012), primera incursión en la dirección coreográfica de Magnus Rasmussen, que muestra su mirada sobre las diferencias y similitudes del universo femenino, a través de cinco intérpretes corporalmente muy distintas. "No nos interesa mostrar un festival homogéneo. Esta selección representa la diversidad creativa de la escena actual con propuestas muy auténticas, maduras y profesionales", cierra.

**12 al 20 Oct**

**Ma a Do – 20 h**

Sala B1 (edificio B piso 2)

\$3.000 Gral. I \$2.000 Est. y 3ed.

Detalles programa en [gam.cl](#)

### BALMACEDA ARTE JOVEN

Con el fin de presentar trabajos e intercambiar propuestas y nuevos lenguajes en el ámbito de la danza, se realiza el **Encuentro universitario de danza**

**Balmaceda Arte Joven** con la participación de la Universidad ARCIS, de las Américas, Chile, Escuela Moderna de música y danza, Bolivariana, Compañía de danza Balmaceda y Compañía Espiral de la Academia de Humanismo Cristiano.

**8 al 11 Oct\***

**Ma a Vi – 19.30**

Sala B1

\*Mi 16 Oct, Foro

Sala A1 (edificio A piso 1)

Gratis, previo retiro de ticket

# La muerte según Fabre

Cinco mil flores y una tumba transparente enmarcan *Preparatio Mortis*, el solo de la bailarina Annabelle Chambon que trae de vuelta a Chile al artista y coreógrafo belga Jan Fabre. Esta alegoría a la resurrección, que tendrá solo dos funciones, llega a GAM con el apoyo de la Fundación Teatro a Mil.

De un cerro de lirios, crisantemos, gladiolos y gerberas se asoman primero una mano, luego un brazo, después la cabeza y finalmente los pies desnudos de la bailarina Annabelle Chambon, quien en una particular resurrección al ritmo de la música emerge de una gran tumba transparente para interpretar *Preparatio Mortis*, la creación del belga Jan Fabre que reflexiona en torno a la existencia después de morir.

“Es precisamente a través de la muerte que aprendemos a ver la vida de forma diferente. Ella empuja una visión más llena e intensa sobre nosotros. Constantemente me esfuerzo por una vida post-mórtem”, explica el artista, cuya pieza tendrá solamente dos funciones en GAM con el apoyo de la Fundación Teatro a Mil.

Así, cada movimiento de Chambon, quien elaboró la coreografía junto a Fabre, es una explosión de energía que enfrenta al público a una muerte que en vez de ser tabú, es expuesta a través de color y alegría.

Y es que *Preparatio Mortis* es también un homenaje a los límites del cuerpo humano, el que para el belga “es como una caja de pinturas increíble, un laboratorio, un campo de batalla”. Por algo el diario El País de España tituló su crítica del montaje *Un cadáver exquisito*.

La música es parte importante de esta apuesta. Elaborada por el compositor y organista Bernard Foccroulle, antiguo director de ópera en Munt/ La Monnaie (Bruselas) y actual director del Festival de Aix-en-Provence (Francia), hace las veces de réquiem para la transformación y liberación del ser en medio de un manto de cinco mil flores amarillas, rojas, moradas y blancas.

Un intenso viaje cuya primera parte Fabre ideara para el Festival de Avignon en 2005 y completaría en 2010 con su estreno en el Next Festival en

Kortrijk, Lille. Ahora llega a Chile y se presenta en GAM gracias al acuerdo de colaboración entre Fundación Teatro a Mil y el Ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, donde también estará como parte de la IX versión de Fib (Festival Internacional de Bs. Aires).

Fabre, uno de los artistas multidisciplinarios más reconocidos del momento, vuelve a Santiago tras exhibir en 2005 *Quando l'uomo principale e una donna y Monólogos de Jan Fabre*, en 2006 *Ángel de la muerte* y en 2009 *La orgía de la tolerancia*, en el marco de Santiago a Mil. En 1989 se estrenó por primera vez una de sus obras, y desde entonces sorprende con su estilo de escritura libre y una visión del teatro como un arte que dialoga con la danza, la música, la ópera y la improvisación, trabajando el concepto de performances en tiempo real o instalaciones vivas.

**12 y 13 Oct**

**Sa y Do – 20 h**

**Preventa**

**\$10.000 Gral y \$5.000 Est y 3ed**

**\$12.000 Gral y \$7.000 Est y 3ed**

**Sala A2 (Edificio A, piso 1)**





## Diferencias culturales al ritmo del hip hop

La pareja de bailarines y coreógrafos Sébastien Ramirez y Honji Wang traen ***Monchichi***, espectáculo donde sus biografías sirven de telón de fondo para llevar a escena una historia de encuentros y contrastes, mezclando estilos como *B-boying* y *house* con danza clásica.

Un árbol solitario, un telón blanco y juegos de luces y sombras: la escenografía de ***Monchichi***, coreografía de Sébastien Ramirez, es sencilla, pero cada elemento está pensado para centrar la atención en una pareja de bailarines que propone confrontar el enigma de la diferencia cultural.

Ramirez, francés de origen español, y Honji Wang, alemana de ascendencia coreana, se valen de un lenguaje coreográfico donde el hip hop (*B-boying*, *newstyle* y *house dance*) se mezcla con la danza clásica para dar vida a un espectáculo que pone a sus propias biografías como telón de fondo.

“El choque de culturas es parte de nuestras vidas: la atracción, el entusiasmo, la repulsión, la angustia. Cuando nos preguntan ¿de dónde eres? es difícil de responder, ya que ¿a qué debemos hacer referencia, a un pasaporte o a un sentimiento de pertenencia? En *Monchichi* de alguna manera nos referimos a todo esto, ya que en la vida la gente acumula identidades, llegando a ser de varias capas”, explica la pareja de bailarines que está radicada en Alemania. La pieza, que llega a GAM con la colaboración del Instituto Francés de Chile (ICF), y el apoyo del Área de Danza del CNCA, se presenta en el marco del **Festival TransARTE**, certamen que quiere difundir las nuevas apuestas de la creación artística francesa.

### EN BÚSQUEDA DE LA IDENTIDAD Y EL AMOR

Desde que se estrenó en 2011 *Monchichi* se ha presentado en festivales y teatros de Alemania y Francia con excelentes críticas, que subrayan la fuerza y fluidez del trabajo de esta pareja.

“Es la extremadamente poética historia de cómo una joven entrenada en danza clásica y un bailarín virtuoso del *breakdance* desarrollan un frescante lenguaje, donde cada movimiento es como una descarga eléctrica”, destacan en el diario alemán Hannoversche Allgemeine Zeitung.

“La magia de la mezcla” titula el sitio alemán Tanzpresse, donde se explica que “Ramirez sorprende con fases de *B-boying*, y Wang realiza los mismos movimientos en tacones altos. Los dos se entrelazan en un entorno fluido y poético... Estamos hablando de raíces y experimentos, donde en monólogos cortos los bailarines hablan inglés, francés, español y coreano, reuniendo fragmentos de sus vidas pasadas en varias culturas”.

Solo tres funciones tendrá el montaje que indaga en la búsqueda de identidad y amor de Sébastien y Honji, quienes además dictarán un taller para profesionales de danza. “Somos una pareja y construimos nuestra vida común, nuestro idioma y nuestra danza, donde, incluso en ella, nuestros orígenes son distintos. Es nuestra forma de vivir y de amar”, concluyen.

**8 al 10 Oct**

**Ma a Ju – 20.30 h**

**Sala A2 (edificio A, piso 1)**

**\$4.000 Gral y \$3.000 Est y 3ed**

### LIBROS VIVOS

Una experiencia única es la que disfrutarán quienes lleguen a BiblioGAM: los recibirá un grupo de “textos vivos”, artistas que se transforman en libros y estarán dispuestos a ser consultados por el público para narrarles personalmente diferentes temas e historias.

La performance *La Biblioteca*, que forma parte del Festival TransARTE, es dirigida por la francesa Fanny de Chaillé, quien explora los alcances del lenguaje y la voluntad de las personas para encontrarse con otros.

**La Biblioteca**

**5, 6 y 8 Oct**

**Sá, Do y Ma – 15 a 19 h**

**BiblioGAM**

**gratis**

## LA VIOLACIÓN DE LUCRECIA

# Polémica ópera de Britten se estrena por primera vez en Chile

La VI temporada de conciertos de la Universidad Alberto Hurtado presenta la pieza como parte de la conmemoración del centenario del natalicio del compositor británico.

Fuertemente criticada en su estreno en el Festival de Glyndebourne; censurada y tachada de obscena, *La violación de Lucrecia* estuvo a punto de no conseguir licencia para su representación debut en 1946. Sin embargo y a pesar de la polémica, Benjamin Britten logró llevar a la ópera la leyenda de Lucrecia –con libretos de Ronald Duncan, basados en la obra de André Obey, *Le viol de Lucrèce*– que ha perdurado en el tiempo inspirando creaciones de Shakespeare, Rembrandt y Botticelli.

“Britten a menudo trata temas de orden moral y psicológico, y en todas sus creaciones logra momentos perturbadores, fruto de la conexión entre su riguroso lenguaje musical y las fuertes líneas dramáticas del texto”, dice Paula Torres, directora musical de la puesta que la

**VI temporada de conciertos de la Universidad Alberto Hurtado** presentará en GAM el 4, 5 y 6 de octubre como homenaje al centenario del natalicio del compositor inglés.

“Realizar el estreno de esta obra en Chile no solamente es importante por su temática controversial sino porque, aunque en el ámbito coral se conozca su trabajo, es en la ópera (de cámara y a gran escala) donde se aprecia con más nitidez su aporte a la música de su país natal, replanteando su concepción y la manera de ser presentada a las pequeñas y grandes audiencias”, continúa.

En un prólogo y dos actos, la soprano Claudia Lepe (Lucrecia), el barítono Gonzalo Simonetti (Sexto Tarquino), el bajo Arturo Jiménez (Colatino), el barítono Alfredo Lucero (Junio) y el Coro de Cámara UAH –con régie de Miguel Ángel Guzmán–, darán vida a la tragedia de la mujer de un general romano que se quita la vida tras ser ultrajada por el hijo del rey, provocando la caída de la monarquía y el comienzo de la república.



Imagen: © Jorge Sánchez

“El libreto expone estos hechos medio míticos, encontrados en remotas fuentes como los relatos del historiador Tito Livio, bajo una mirada católica. Dos personajes externos al drama, sin espacio y sin tiempo, observan, comentan y juzgan el proceder de los protagonistas aludiendo a la Pasión de Cristo como prueba de su misericordia, donde reside la esperanza de la corrupta humanidad”.

Para la maestra Torres, el lenguaje musical de esta obra –la primera a la que Britten llama ópera de cámara– tiene muchos aspectos del neoclasicismo, como la cercanía con la tonalidad triádica y cierta escritura barroca para la orquesta, pero su principal atractivo radica en la iluminación de las palabras y la fuerza de las mismas en potentes giros melódicos.

“Con muchos fantasmas en su reputación que hablan de su rudeza, falta de sensibilidad para con el prójimo, orientación sexual y escándalos diversos, este compositor supo responder a su público trabajando arduamente para incrementar el profesionalismo en la industria musical británica, llevando creaciones de alta calidad a los grandes teatros y pequeñas localidades, tal como lo hizo con sus óperas de cámara”, termina.

**4 al 6 Oct**

**Vi a Do – 20 h**

Sala A2 (edificio A piso 1)

\$6.000 Gral. I \$4.000 Est. y 3ed.

2x1 Club La Tercera

20% desc. Club Movistar

## LA MÚSICA EN EL GLOBO

Un viaje por el mundo sonoro de las obras del dramaturgo inglés William Shakespeare, es lo que propone el tercer y último concierto del ciclo **Música**

**Antigua**, de la destacada soprano nacional Magdalena Amenábar (a cargo también de la percusión y actuación) junto a Óscar Ohlsen (laúd, guitarra barroca), Octavio Hasbún (flautas dulces, cormamusa), Gastón Recart (tiple, viola da gamba). “Los invito a gozar y soñar con mundos remotos a través de una experiencia música-teatral”, dice Amenábar.

**25 Oct**

**Vi – 20 h**

Sala A1 (edificio A piso 1)

\$6.000 Gral. I \$3.000 Est. y 3ed.

20% dscto. Club Movistar





gratis

### FESTIVAL ENTRECUERDAS

El reconocido compositor italiano Simone Iannarelli junto al trío argentino Trasandine Electric Audio y Luis Quintero de Venezuela, además de los chilenos Alberto Cumplido, Moisés Mendoza y Carolina Acuña, son parte del **VIII Festival Entrecuerdas**, certamen que se desarrolla durante todo el mes de octubre en Valdivia, región del Maule y Santiago, con sede en la Corporación Cultural de Las Condes y GAM.



**9 y 11 Oct  
Mi y Vi – 19 h**

Sala A1 (edificio A piso 1)  
Gratis, previo retiro de tickets



### LA GUITARRA EN CHILE Y EN EL MUNDO

Durante octubre el departamento de música de la Universidad de Chile presentará un programa que va desde la Guitarra Solista hasta formatos de Música de Cámara. Con repertorios que incluyen a Violeta Parra, Víctor Jara, Johann Sebastian Bach y Astor Piazzolla, entre otros.

**1 al 29 Oct  
Ma – 19 h**



Sala A1 (edificio A piso 1)  
\$3.000 Gral. | \$2.000 Est. y 3ed.  
Gratis. Estudiantes Facultad de Artes, presentando Tarjeta de Identificación (TUI).



### CLÁSICOS DEL SIGLO XVIII Y XX

Con piezas de Johann Sebastian Bach, Wolfgang Amadeus Mozart y Franz Joseph Haydn, interpretadas por Paulina Zamorano en el piano, la Orquesta Clásica de la Universidad de Santiago cierra esta temporada en GAM.



**2 Oct  
Mi – 19.30 h**  
Sala A1 (edificio A piso 1)  
Gratis, previo retiro de tickets.

gratis

### CICLO MÚSICA ANTIGUA IMUC

El Instituto de Música de la Universidad Católica continúa su XLIX temporada presentando el **Ciclo de Música Antigua**. Con repertorios de G.P. Telemann, Georg Friedrich Händel, Johann Sebastian Bach, Bárbara Strozzi, Francesca Caccini, Mauro Giuliani, Ferdinando Carulli, Fernando Sor y Fray Esteban Ponce de León.



**3 al 31 Oct**

**Ju – 19 h**  
Sala A1 (edificio A piso 1)  
\$3.000 Gral. | \$1.500 Est. y 3ed.  
20% dscto. Club Movistar

### ORQUESTA SINFÓNICA DE CHILE

Dos nuevos conciertos de la Temporada de Cámara de La Sinfónica que durante este año se presenta por primera vez en GAM. Repertorios de Jean Françaix, Ludwing van Beethoven, Heitor Villa-Lobos, Jean Dismas Zelenka y de Francis Poulenc y Luis Davis podrán apreciarse en estos dos encuentros.

**16 y 23 Oct  
Mi – 19.30 h**

Sala A1 (edificio A piso 1)  
\$3.000 Gral. | \$1.500 Est. y 3ed.  
20% dscto. Club Movistar



## Arqfilmfest celebra mes de la arquitectura

Exhibiciones, workshops y competencias tendrá la segunda versión del Arquitectura Film Festival Santiago, que promueve la difusión de esta disciplina a través del cine.

Una nueva plataforma de discusión y análisis sobre la arquitectura y la ciudad es lo que promueve **Arquitectura Film Festival Santiago**. El certamen que se llevará a cabo entre el 17 y 20 de octubre, regresa con su segunda versión para festejar en GAM un nuevo mes de esta disciplina. "Los cerca de 1.700 espectadores que recibimos durante el 2012 en cuatro días de exhibiciones audiovisuales, workshop e instalaciones, confirmaron que cada día más y más personas están preocupadas de lo que pasa en las urbes", explica Miguel Ángel Contreras, director de Arqfilmfest.

Junto a workshops (informaciones en [arqfilmfest.cl](http://arqfilmfest.cl)) y competencias, en esta oportunidad se exhibirán los filmes seleccionados de *La ciudad es...*, que recibió más de 150 cintas de todo el mundo, entre julio y agosto de este año. "Reflejaron interés y curiosidad por captar los micro espacios urbanos o la identidad de barrios específicos", agrega. Entre estos trabajos, se elegirán a los ganadores que se presentarán además en el Budapest Architecture Film Days y en el Architecture Film Festival de Rotterdam/AFFR, prestigiosos festivales que se realizarán en 2014.

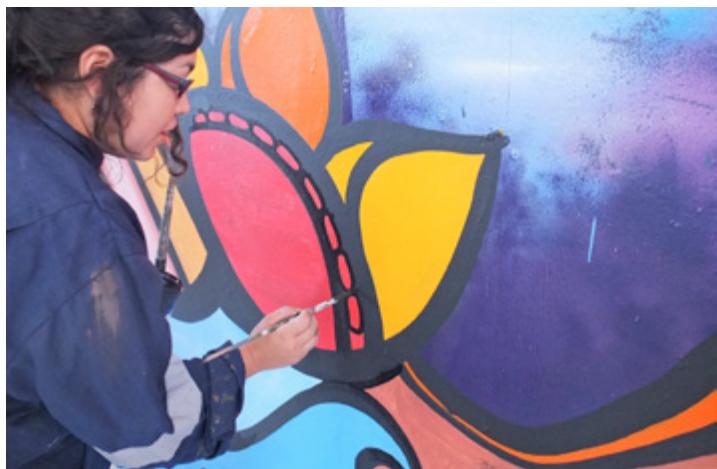


**17 al 20 Oct**

Sala A1 y C1

\$3.000 Gral. | \$1.500 Est. y 3ed.

## Arte y manualidades se toman las plazas



### Arte en vivo

**8 y 13 de Oct**

**Ma a DO – 10.30 a 18 h**

Plaza Zócalo

Entrada gratuita

### Hecho a mano

**10 al 13 Oct**

**Ju a Do – 10.30 a 19.30 h  
Do – 11 a 18.30 h**

Plaza Zócalo

\$1.000 Gral.  
\$1.000 Est.

Otros panoramas pensados para toda la familia son las actividades artísticas organizadas por Artel y Librería Nacional para festejar sus 75 años de vida. En **Arte en vivo**, 20 jóvenes artistas estarán realizando sus obras durante una semana en Plaza Zócalo de GAM. El público que asista podrá interactuar con ellos, observar su proceso de

trabajo, votar por su obra favorita y participar en talleres.

Además, la destreza y conocimiento del arte de las manualidades llegará con **Hecho a mano**, una invitación a desarrollar creaciones guiadas por profesores y que incluye entretenidos premios para jóvenes y niños.

## AJEDREZ JAPONÉS

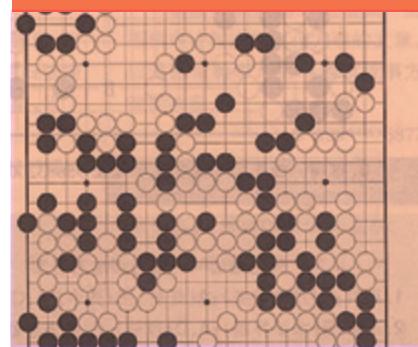
El go, juego de mesa oriental para dos jugadores, también conocido como ajedrez japonés, tendrá su primera convención en GAM con la realización de un torneo internacional de la disciplina, dos conferencias y una clínica de enseñanza abierta al público general.

**19 y 20 oct**

**Sá y Do – 11 a 20 h**

BiblioGAM

Gratis





Como parte de la conmemoración de los 40 años del 11 de septiembre de 1973, Fundación José Venturelli y GAM presentan en la sala de artes visuales la exposición **Chávez, Escámez, Venturelli: Memoria Grabada**. Un proyecto financiado por Fondart convocatoria 2013, con el apoyo de la Embajada de Suiza en Chile y Fondo Cultural Focus Suizo en Chile. En la selección destaca la exhibición del mural tallado en madera de Santos Chávez, que regresa a este edificio tras ser retirado después del golpe militar y recuperado en las labores de remodelación posteriores al incendio de 2006. La muestra, que se compone de tres gigantografías de murales emblemáticos de los autores, un texto curatorial y 92 grabados de estos artistas –entre los que se cuentan, de Chávez, *Alegria de vivir*, *Los amantes* y *Guerrero alerta*, de Escámez, *Canción de la fiesta*, *Aguacero* y *Magos*, y de Venturelli, *El vengador*, *La recogedora de ágatas* y *Escuchando la tierra*– dialogará con la recuperación simbólica de *Hagámonos la guerrilla interior para parir un hombre nuevo* de Roberto Matta y *Multitud III* de Gracia Barrios, cedidas temporalmente por el Museo de la Solidaridad Salvador Allende, como parte de su acción *Ejercicio de la memoria a 40 años del Golpe*.

Ambas exhibiciones se complementarán durante su permanencia con las 11 obras rescatadas por el MOP: las esculturas de Sergio Mallol, Sergio Castillo, Marta Colvin y Samuel Román; la puerta de Juan Egenau, el vitral de Juan Bernal Ponce, los tiradores de puertas de Ricardo Mesa, las lámparas de Ramón López, el mural de José Venturelli y los bebederos de Luis Mandiola. A las que este año se sumó la réplica del pez de mimbre de Alfredo Manzano, Manzanito, encargada por GAM.

“La exposición también incluye la proyección rotativa de un video de ocho minutos en torno a su curatoría. Tendrá un archivo fotográfico, aparecerán amigos y alumnos de los artistas, se mostrarán sus viajes, los lugares donde vivieron, su mundo social, sus obras y su arte”, cuenta Malva Castillo Venturelli, coordinadora de proyectos de la Fundación José Venturelli. Se realizarán además dos foros: *Chávez, Escámez y Venturelli en el lazo vivencia-arte-acción* con Eduardo Martínez Bonati (coordinador de la colección de arte de la UNCTAD III), Virginia Vidal (periodista) y Christian Leyssen (curador de la exposición) como moderador, donde se presentará un video con una entrevista a Escámez producido especialmente para la ocasión. Y *Chávez, Escámez y Venturelli en la historia artística de Chile y Latinoamérica*, con Guadalupe Álvarez de Araya (historiadora de arte), Carlos Navarrete (teórico y artista visual) y José de Nordenflycht (historiador del arte y presidente de Icomos Chile).

#### **Chávez, Escámez, Venturelli...**

**8 Oct al 15 Dic**

**Ma a Sá — 10 a 21.30 h**

**Do — 11 a 21.30 h**

Sala Artes visuales  
(edificio B piso -1)

#### **Foros**

**9 y 23 Oct | Mi — 19.30 h**

Sala C1 (edificio B piso -1)

## **EXPOSICIÓN MEMORIA GRABADA**

# **Vuelve mítico mural de la UNCTAD III**

La obra de madera tallada de **Santos Chávez** regresa como parte de la muestra que reúne una selección de sus trabajos junto a otros de **Julio Escámez** y **José Venturelli**. Chávez y Venturelli formaron parte de la colección de arte original del edificio que hoy alberga a GAM.



## **MUSEOS DE MEDIANOCHE**

Aunque GAM habitualmente tiene programación nocturna con espectáculos de teatro, danza y música, esta vez diferentes espacios del edificio mantendrán abiertas sus puertas durante la noche del viernes 25 de octubre, como parte de la nueva versión de Museos de medianoche. La oportunidad incluye visitas guiadas especiales desde las 18 h y otra jornada de la Biblioteca libre con actividades complementarias.

**25 oct | Vi — 18 a 24 h**

Edificio B



## Breves OCTUBRE



### LUNA MONTI + JUAN QUINTERO

El virtuosismo en la guitarra y arreglos musicales de Juan Quintero (Tucumán) se unen a la exquisita técnica vocal de Luna Monti (Buenos Aires) para revitalizar populares canciones del folclor latinoamericano. El exitoso dúo argentino, trae por primera vez a Chile el estilo que los ha llevado a distintos países de Latinoamérica y Europa, compartiendo escenario con estrellas como Mercedes Sosa, Juan Falú, Jorge Fandermole, Carlos Aguirre y Liliana Herrero. En su único concierto en GAM –parte del ciclo *En este lado del sur*– presentarán su quinto material discográfico *Después de usted*.

**12 Oct | Sá- 20.30 h**

Sala A1 (edificio A piso1)

\$10.000 Preventa

\$14.000 Gral.

MÚSICA



### ANIMALES EN LA VÍA

Segunda versión del ciclo que reúne grandes exponentes y nuevos sonidos del jazz chileno y latinoamericano. La programación de este año apunta a una selección de bandas chilenas que cultivan la fusión latina en sus propuestas. El viernes 4 comienza con Lecaros Jazz Quartet, presentando su nuevo disco *LJQ*. El sábado 5, lo sigue Mario Feito Trío con su propuesta de fusión libre y vanguardista. Cierra el ciclo *Bruno Riveros Cuarteto*, con el debut como solista de Riveros lanzando su primer disco *ATMA*.

**4 al 6 Oct**

**Vi y Sá 21 h | Do 20 h**

Sala A1

\$5.000 Gral. y \$3.000 Est.

2x1 3ed. y Est. de música

2x1 Club La Tercera

MÚSICA

gratis

### EDUCACIÓN, EMPRENDIMIENTO E INNOVACIÓN

Con la participación de artistas como Juana Fé, además de un show musical sorpresa, exposiciones, talleres prácticos y testimonios de emprendedores escolares, en esta jornada organizada por CORFO se analizará qué es la educación para el emprendimiento y la innovación, y por qué es importante para el país. Pensado especialmente para estudiantes de enseñanza media, profesores e instituciones educativas.

**26 Oct**

**Sá — 9.30 h**

Sala A1, Hall edificio A, Plaza Central y C1

Inscripciones en: [entorno@corfo.cl](mailto:entorno@corfo.cl)

ENCUENTROS

**Revista GAM:** Dirección ejecutiva GAM: **Alejandra Wood** / Dirección programación y audiencias: **Javier Ibacache** / Dirección comunicaciones: **Ximena Villanueva** / Jefatura de difusión: **Ximena Veas** / Coordinación de contenidos: **Claudia Palominos** / Jefatura de marketing: **Pamela Wallace** / Coordinación de diseño: **Michelle Piffre, Daniel Hanselmann**.

# GAM

## Centro de las artes, la cultura y las personas.

Centro Gabriela Mistral es un centro cultural contemporáneo, con acento en las artes escénicas. Nuestra misión es acercar la cultura a todos los públicos, rompiendo las barreras que los separan.

gam.cl



/CentroGAM @CentroGAM

### INFORMACIONES:

(56 2) 2566 5500

### BOLETERÍA:

Lu a Do – 11 a 21 h  
(Lu a Mi – cerrado de 13 a 14 h)



Wi-fi



### SERVICIOS:

- ✓ Acceso al edificio, Sala de Artes Visuales, Sala de Arte Popular Americano, BiblioGAM
- ✓ Salas de reuniones y trabajo en BiblioGAM, reservas en biblioteca@gam.cl
- ✓ Feria de antigüedades
- ✓ Punto verde para ecoladrillos
- ✓ **Visitas guiadas:**  
informaciones en guias@gam.cl

### DÓNDE

Alameda 227, Santiago.



- Metro Universidad Católica
- Estacionamientos subterráneos pagados. Acceso por Villavicencio 354. Ju a Sá – 7 a 1 h | Do a Mi – 7 a 24 h

### COLABORADORES OCTUBRE



### EXPOSICIONES:

Todos los días (excepto lunes).  
**Chávez, Escámez, Venturelli: Memoria Grabada** (artes visuales)  
**Artesanos Contemporáneos** (arte popular) / **Chañuntuko: estallido ondulante de la tierra** (BiblioGAM)  
**Ejercicio de la memoria - A 40 años del Golpe** (Hall edificio A) / **Transcuerpo** (Hall edificio B).

# ¿Qué hacemos hoy?

Simbología:	A/ Actividad	D/ Danza	M/ Música	Ó/ Ópera	T/ Teatro	C/ Cine
<b>MARTES 1</b>						
<b>A/ 8.30 h/ III Seminario Internacional Políticas Culturales</b>	<b>T/ 21 h/ La grabación</b>					
<b>A/ 11 h/ FILBA</b>	<b>SABADO 12</b>					
<b>M/ 19 h/ Ciclo U. de Chile</b>	<b>A/ 12 h/ Inauguración Festival Primera Infancia</b>					
<b>MIÉRCOLES 2</b>						
<b>A/ 9 h/ III Seminario Internacional Políticas Culturales</b>	<b>T/ 17 h/ En bañador</b>					
<b>M/ 19.30 h/ Concierto USACH</b>	<b>D/ 19/ Intervención Vertientes</b>					
<b>JUEVES 3</b>						
<b>M/ 19 h/ Ciclo IMUC</b>	<b>D/ 20 h/ Simple ficción</b>					
<b>VIERNES 4</b>						
<b>Ó/ 20 h/ La violación de Lucrecia</b>	<b>D/ 20 h/ Preparatio Mortis</b>					
<b>M/ 21 h/ Animales en la vía</b>	<b>M/ 20.30 h/ Luna Monti + Juan Quintero</b>					
<b>SÁBADO 5</b>						
<b>D/ 17 h/ Oráculo</b>	<b>T/ 21 h/ La grabación</b>					
<b>Ó/ 20 h/ La violación de Lucrecia</b>	<b>DOMINGO 13</b>					
<b>M/ 21 h/ Animales en la vía</b>	<b>T/ 12 h/ Una mañanita parti</b>					
<b>DOMINGO 6</b>						
<b>D/ 12 y 17 h/ Oráculo</b>	<b>T/ 17 h/ Besos, besos...</b>					
<b>M/ 20 h/ Animales en la vía</b>	<b>D/ 20 h/ Sopla</b>					
<b>Ó/ 20 h/ La violación de Lucrecia</b>	<b>D/ 20 h/ Preparatio Mortis</b>					
<b>MARTES 8</b>						
<b>M/ 19 h/ Ciclo U. de Chile</b>	<b>T/ 20 h/ La grabación</b>					
<b>D/ 19.30 h/ Balmaceda Arte Joven</b>	<b>MARTES 15</b>					
<b>D/ 20.30 h/ Monchichi</b>	<b>M/ 19 h/ Ciclo U. de Chile</b>					
<b>T/ 20.30 h/ Encontrarse/Trovarsi</b>	<b>D/ 20 h/ Concierto</b>					
<b>MIÉRCOLES 9</b>						
<b>M/ 19 h/ Festival Entrecuerdas</b>	<b>T/ 20.30 h/ Encontrarse/Trovarsi</b>					
<b>D/ 19.30 h/ Balmaceda Arte Joven</b>	<b>MIÉRCOLES 16</b>					
<b>A/ 19.30 h/ Foro: Exposición Chávez, Escámez, Venturelli...</b>	<b>F/ 9 h/ Balmaceda Arte Joven</b>					
<b>D/ 20.30 h/ Monchichi</b>	<b>M/ 19.30 h/ La Sinfónica</b>					
<b>T/ 20.30 h/ Encontrarse/Trovarsi</b>	<b>D/ 20 h/ Renacimiento + foro</b>					
<b>JUEVES 17</b>						
<b>M/ 19 h/ Ciclo IMUC</b>	<b>T/ 20.30 h/ Encontrarse/Trovarsi</b>					
<b>A/ 19.30 h/ Mesa redonda teatro para niños</b>	<b>M/ 20 h/ Música Antigua</b>					
<b>D/ 20 h/ Algunos mitos + foro</b>	<b>SÁBADO 26</b>					
<b>T/ 21 h/ La grabación</b>	<b>T/ 21 h/ La grabación</b>					
<b>VIERNES 18</b>						
<b>C/ 15.30 h/ Arqfilmfest</b>	<b>D/ 12 h/ Para volver a nacer</b>					
<b>D/ 19/ Intervención Vertientes</b>	<b>T/ 17 h/ De dioses, diablos y...</b>					
<b>D/ 20 h/ Bestiario + foro</b>	<b>T/ 21 h/ La grabación</b>					
<b>T/ 21 h/ La grabación</b>	<b>MARTES 29</b>					
<b>JUEVES 10</b>						
<b>M/ 19 h/ Ciclo IMUC</b>	<b>M/ 19 h/ Ciclo U. de Chile</b>					
<b>D/ 19.30 h/ Balmaceda Arte Joven</b>	<b>T/ 20.30 h/ Encontrarse/Trovarsi</b>					
<b>D/ 20.30 h/ Monchichi</b>	<b>MIÉRCOLES 30</b>					
<b>T/ 20.30 h/ Encontrarse/Trovarsi</b>	<b>T/ 20.30 h/ Encontrarse/Trovarsi</b>					
<b>VIERNES 11</b>						
<b>D/ 19 h/ Intervención Vertientes</b>	<b>JUEVES 31</b>					
<b>M/ 19 h/ Festival Entrecuerdas</b>	<b>M/ 19 h/ Ciclo IMUC</b>					
<b>D/ 19.30 h/ Balmaceda Arte ...</b>	<b>T/ 21 h/ Coronación</b>					
<b>D/ 19/ Intervención Vertientes</b>	<b>T/ 21 h/ La grabación</b>					
<b>M/ 19 h/ Intervención Vertientes</b>						
<b>D/ 19.30 h/ Balmaceda Arte ...</b>						
<b>D/ 19/ Intervención Vertientes</b>						
<b>D/ 19 h/ Mis primeros colores</b>						
<b>D/ 19.30 h/ Balmaceda Arte ...</b>						



Imagen: © Jorge Sánchez

avance

Teatro

Bélgica Castro, Nelly Meruane y Francisco Melo en

**CORONACIÓN****NOV**31 Oct al  
15 DicAlejandro  
Castillo  
Dirección\$8.000 Gral  
\$3.000 Est. y 3ed.Teatro

Carmina Riego y Alison Mandel en

**LA MUJER QUE ENGAÑÓ  
AL VIEJITO PASCUERO**22 Nov al  
15 DicDaniela  
Aguayo  
Dirección\$5.000 Gral  
\$3.000 Est. y 3ed.Danza

Toda la pasión del flamenco en

**CAMBIAR DE PIEL**8 Nov al  
15 DicNatalia  
García  
Huidobro  
Dirección\$5.000 Gral  
\$3.000 Est. y 3ed.AUSPICIADOR  
INSTITUCIONALConsejo  
Nacional de la  
Cultura y  
las Artes

Gobierno de Chile

AUSPICIADORES

MINERA ESCONDIDA  
Operada por BHP Billiton

**movistar**

MEDIA PARTNERS

LATERCERA

**DIAL**
**PAULA**
**LITORALPRESS**  
MONITOREO Y ANÁLISIS DE MEDIOS Grupo Ifat